

## دائرة التخطيط

### وزارة المالية

مناقصة رقم 2017/1 لتقديم خدمات استشارة في مجال تطوير خرائط هيكلية شاملة لشعبة التخطيط المحلية

## صيغة بلاغ إعلان المناقصة

### دولة اسرائيل

#### دائرة التخطيط – وزارة المالية

دائرة التخطيط – وزارة المالية تطلب بهذا عروضا للمناقصة رقم 2017/1 لتقديم خدمات استشارة في مجال تطوير خرائط هيكلية شاملة لشعبة التخطيط المحلي.

#### 1. ماهية العمل

شعبة التخطيط المحلي في دائرة التخطيط معنية بالحصول على استشارة لتطوير خرائط هيكلية شاملة وفي نية دائرة التخطيط أن تشغل بواسطة هذه المناقصة حتى 5 مستشارين, بأحجام عمل مختلفة.

#### 2. فترة التعاقد

أ. الموعد المتوقع لبدء تقديم الخدمات هو أيار 2017, بما يخضع لإجراءات المناقصة وتوقيع مفوضي التوقيع على الاتفاقية ولمدة سنة (فيما يلي: «فترة التعاقد»).

ب. يكون محفوظا للجنة المناقصات, حسب اعتباراتها وحدها, حق الخيار لتمديد فترة الاتفاقية بفترة محددة إضافية والتي لا تزيد عن 5 سنوات تراكميا, بالتناسب مع الشروط المفصلة في المناقصة.

#### 3. شروط للمشاركة في المناقصة

##### 3.1 مستشار لتطوير خرائط هيكلية شاملة:

ملاحظة استباقية: في حال كون المتقدم معنيا بأن تنفذ الخدمات بواسطة منقذ من قبله, فإن على المتقدم استيفاء كافة الشروط الأولية كما يتم تفصيلها أدناه وكذلك أن يطرح منقذا – مستشارا من قبله والذي يستوفي كافة الشروط الأولية منا يتم تفصيلها لاحقا; في حال كون المتقدم فردا وهو معني بتقديم الخدمات بنفسه, فإن هذا يعني وجود تطابق بين المتقدم والمنقذ, وكذلك الأمر بشأن الشروط الأولية المطلوبة.

يجوز تقديم عرض لهذه المناقصة لمن يستوفي كافة المتطلبات المفصلة أدناه تراكميا:

##### 3.1.1 خبرة المتقدم:

3.1.1.1 ذو خبرة بين المواعيد 2010/1 والموعد الأخير لتقديم العروض في تطوير ومرافقة (\*) مخطط واحد على الأقل من بين أنواع المخططات التالية: خارطة هيكلية قطرية, مخطط لبنى تحتية وطنية, مخطط مفضل للسكن, خارطة هيكلية لوائية غير محددة (\*\*), خارطة هيكلية محلية, خارطة هيكلية مفصلة والتي هي بحجم يزيد عن 100 وحدة سكنية.

##### 3.1.2 خبرة المنقذ (المستشار):

3.1.2.1 ذو خبرة بين المواعيد 2006/1 والموعد الأخير لتقديم العروض في تطوير ومرافقة (\*) 3 مخططات على الأقل, من بين أنواع المخططات التالية: خارطة هيكلية قطرية, مخطط لبنى تحتية وطنية, مخطط مفضل للسكن, خارطة هيكلية لوائية غير محددة (\*\*), خارطة هيكلية محلية, خارطة هيكلية مفصلة والتي هي بحجم يزيد عن 100 وحدة سكنية.

3.1.2.2 يحمل اللقب الأول على الأقل في التصميم المعماري أو يحمل اللقب الثاني مع تخصص في تخطيط المدن بتعريفاته المختلفة من مؤسسة معترف فيها حسب القانون للتعليم العالي. يشدد على انه في حال كون شهادة التعليم الأكاديمي أو تعليم عالٍ آخر, تم الحصول عليها من مؤسسة غير معترف فيها

## دائرة التخطيط

### وزارة المالية

مناقصة رقم 2017/1 لتقديم خدمات استشارة في مجال تطوير خرائط هيكلية شاملة لشعبة التخطيط المحلية

بواسطة مجلس التعليم العالي (حتى لو أجريت الدراسة في البلاد), فإنه يجب إرفاق مصادقة لجنة تقييم الألقاب في وزارة المعارف حول موازنة ألقاب التعليم العالي المقبولة في الجامعات في البلاد.

- بشأن البند 3.1.1 و-3.1.2 فإن المقصود بالكلمات:

(\*) "تطوير ومرافقة" - مخطط في مراحل التخطيط و/أو في مراحل قانونية أو كبديل رقابة على جودة وثائق الخرائط الهيكلية (تعليمات, رسم تخطيطي ووثائق)\*\*\*.

(\*\*) "خارطة هيكلية غير محدودة" - خارطة هيكلية تتوجه لكل اللواء أو للمساحة الشاملة لسلطتين محليتين.

(\*\*\*) رقابة على جودة وثائق الخرائط الهيكلية - مرافقة وتوجيه كتابة وثائق المخطط و/أو تجهيز وثائق المخطط.

4. يمكن معاينة وثائق المناقصة في موقع الانترنت التابع لدائرة الممتلكات الحكومية في شعبة المحاسب العام والذي عنوانه [www.mr.gov.il/purchasing](http://www.mr.gov.il/purchasing) وفي موقع الانترنت التابع لدائرة التخطيط والذي عنوانه [www.iplan.gov.il](http://www.iplan.gov.il)

5. الأسئلة والاستفسارات يجب توجيهها خطيا فقط, في ملف word إلى البريد الإلكتروني [tlilaha@iplan.gov.il](mailto:tlilaha@iplan.gov.il) حتى تاريخ 26.1.2017 حتى الساعة 14:00. يجب التأكد من المصادقة على تلقي البريد الإلكتروني بالهاتف رقم 02-6701561. تنشر الإجابات في موقع الانترنت التابع لدائرة التخطيط [www.iplan.gov.il](http://www.iplan.gov.il) تحت مناقصات خدمات/ ابتداء من يوم 9.2.2017.

6. على المتقدم تقديم عرضه بالطريقة المفصلة في وثائق المناقصة, إلى صندوق المناقصات في دائرة التخطيط, شارع كبلن 2 دار الحكومة (مبنى وزارة الداخلية) القدس, حتى يوم 27.2.2017 في الساعة 14:00.

\* يجب توقيع المغلفات بواسطة رجل الأمن في المدخل حتى التاريخ المذكور أعلاه. نلفت انتباهكم, إلى وجود فحص أمني وأنه من الممكن حصول تأخيرات في إعطاء إمكانية الدخول إلى المبنى.  
\* يجب التأكد من إدخال العرض إلى صندوق المناقصات التابع لدائرة التخطيط.  
\* منعا للالتباس, يوضح أنه في حال وجود تناقض أو عدم تناسب بين صيغة البلاغ وبين وثائق المناقصة, فإن الوارد في وثائق المناقصة له الأفضلية.